

NL

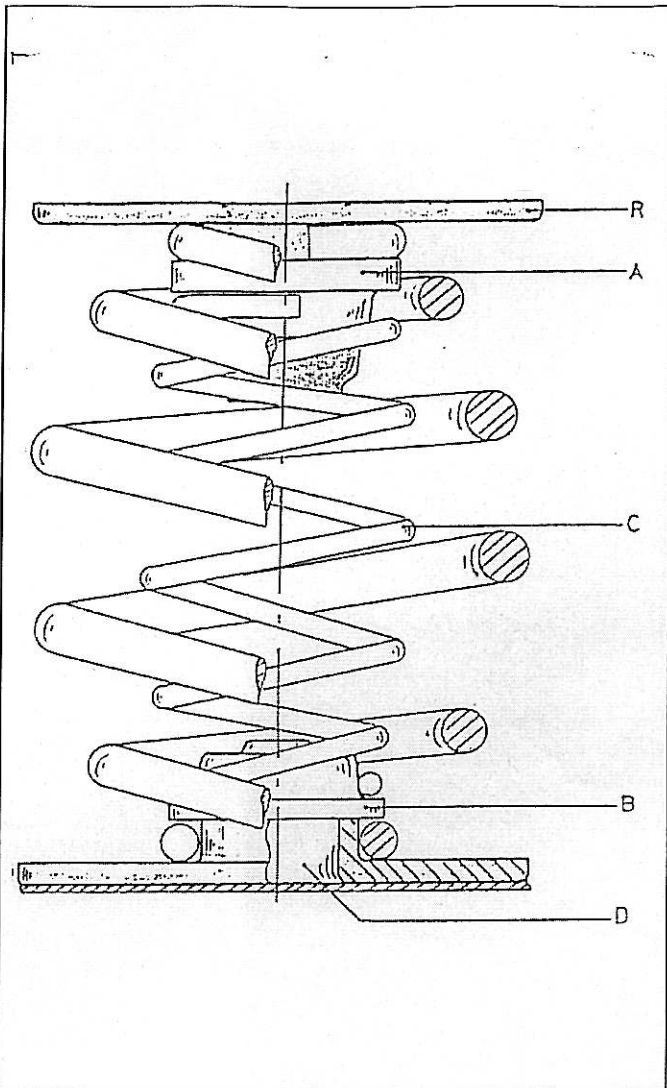
1. Schokdempers aan onderzijde losmaken.
2. Achterzijde van de auto heffen en hoofdveren demonteren. Rubber R terug in de hoofdveer drukken.
3. Hulpveer C door de windingen van de hoofdveer naar binnen draaien.
4. Veerhouders A en B in de hoofdveer brengen en veerhouder A om rubber R schuiven.
5. Hoofdveer met hulpveerdelen terug plaatsen, veerhouder B om uitstulping D op de achteras laten centreren.
6. Auto op de wielen plaatsen, controleer of alle delen goed centreren.
7. Schokdempers vastzetten.
8. Koplamphoogte afstellen.

GB

1. Loosen shock absorbers at lower end.
2. Jack up the car until the wheels are off the ground. Remove mainsprings. Push rubber R back in mainspring.
3. Insert auxiliary spring trough coils of the mainspring.
4. Insert springseats A and B in the mainspring. Fit springseat A around rubber R.
5. Fit mainspring with auxiliary spring parts and let springseat B centre around protruding part of the rear axle D.
6. Put the car on the wheels, check if everything centres well.
7. Fasten the shock absorbers.
8. Readjust headbeams.

D

1. Stoßdämpfer am unteren Ende demonstrieren.
2. Fahrzeug heben und Hauptfeder demonstrieren. Überen Stoßgummiblock wieder eindrücken.
3. Zusatzfeder C durch die Schrauben der Hauptfeder einführen.
4. Federsitz A und B in die Hauptfeder bringen. Federsitz A um das Stoßgummi R montieren.
5. Hauptfeder mit Zusatzfederteile montieren. Federsitz B zentriert um den Hinterachsvorsprung D.
6. Fahrzeug auf die Räder stellen, achte darauf daß alle Teile gut zentrieren.
7. Stoßdämpfer unten festsetzen.
8. Scheinwerfer neu justieren.



F

1. Démontez les amortisseurs en bas.
2. Faire descendre l'essieu arrière jusqu'à ce que les roues soient libres. Enlever le ressort principal. Recomprimer le caoutchouc de protection R.
3. Introduire le ressort compensateur de charge en le tournant à travers les spires du ressort principal.
4. Placer ensuite les supports de suspension A et B du ressort principal, le support de suspension supérieure doit être centré sur le caoutchouc de protection.
5. Le support de suspension B doit être centré sur l'évidement D du essieu arrière.
6. Remettre la voiture sur ses roues, faire attention à ce que tous les

S

1. Lösgör stötdämparens nedre fäste.
2. Hissa fordonet tills hjulen hänger fria. Demontera huvudfjädersätet.
- Se till att genomslagsgummit R sättes på plats.
3. Skruva in hjälpfjädersätet genom huvudfjädersätets spiraler.
4. Montera fjädersätet A, B se till att fjädersätet A centreras runt R.
5. Montera huvudfjädersätet samt hjälpfjädersätet, se till att B centreras runt D.
6. Släpp ner bilen på hjulen. Se till att delarna är centrerade.
7. Montera nedre stötdämparfästet.
8. Justera om stralkastrarna.

